



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice si Investitii

CONTRACT DE SERVICII

Nr. 6043 data 29.05.2025

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de servicii, între:

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI, cu sediul in Bucuresti, Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 8B, sector 1, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, cod fiscal 14008314, cont:

[redacted] deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, reprezentata prin Domnul [redacted]

[redacted] - **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

DALGI VAL VET S.R.L., cu sediul in Str. Calea Bascovului nr. 41, bloc Q4, scara D, ap.7, Localitate, Pitesti, Judetul Argesi, cod postal: 110125, [redacted] Numar de ordine in Registrul Comertului J3/992/2016, C.U.I.: 36124000, e-mail [redacted], Cont [redacted] deschis la Trezoreria Municipiului Pitesti, reprezentată prin Domnul [redacted] **Administrator**, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forță majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă prestarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze **Servicii veterinare pentru caii din Adapostul Tei-Toboc**, aflat în administrarea A.L.P.A.B., în conformitate cu Caietul de sarcini nr. 5616/21.05.2025, Oferta deliberată în SEAP nr. DA38222418/29.05.2025 și Oferta financiară transmisă și înregistrată la A.L.P.A.B. sub nr. 4236/23.04.2025 documente ale prezentului contract.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice si Investitii

- 4.2. In functie de necesitate, pentru perioada iunie – decembrie 2025, in vederea respectarii cerintelor DSVSA si pentru mentinerea cailor sanatosi, se pot efectua urmatoarele operatiuni:

Nr. crt	Manopera	Cost/Cal	Nr.manopera	Total
1	Recoltare sange AIE	90	45	4.050,00
2	Sedare cai pentru curatare copite	330	80	26.400,00
3	Deparazitare interna	200	45	9.000,00
4	Deparazitare externa	100	86	8.600,00
5	Vaccin antitetanos +antinfluenta	200	45	9.000,00
6	Vaccin antiherpetic	200	45	9.000,00
7	Sedare cai (colica)	200	5	1.000,00
8	Rabotaj dentar cu sedare	580	43	24.940,00
9	Consultatie generala	300	43	12.900,00
10	Ecografie	300	10	3.000,00
11	Examen trans-rectal	200	10	2.000,00
12	Sondaj naso-gastric	200	10	2.000,00
13	Tratament injectabil 1-3 injectii	150	70	10.500,00
14	Tratament injectabil 4-5 injectii	250	40	10.000,00
15	Montare catéter jugular ecvine	150	10	1.500,00
16	Tratament perfuzabil mai putin de 5 litri	250	20	5.000,00
17	Tratament perfuzabil mai putin de 5-20 litri	450	8	3.600,00
18	Aplicare bandaj simplu	200	20	4.000,00
19	Aplicare bandaj complex	900	10	9.000,00
20	Chirurgie simpla	500	5	2.500,00
21	Anestezie pentru chirurgie	300	5	1.500,00
22	Castrare	1000	2	2.000,00
23	Microcipare	200	2	400,00
24	Intocmire documente pentru pasaport	200	2	400,00
25	Eliberare pasaport	200	2	400,00
26	Examen radiologic 1 expunere	150	60	900,00
27	Examen hematologic	200	10	2.000,00
28	Examen biochimic	350	10	3.500,00
29	Examen citologie sange	200	10	2.000,00
30	Intocmire scrisoare medicala	200	5	1.000,00
31	Necropsie	1000	3	3.000,00
32	Eutanasie cu anestezie	1000	3	3.000,00
TOTAL				186.190,00

- 4.3. Pretul maxim, convenit pentru indeplinirea contractului, respectiv pretul serviciilor prestate, platibil prestatorului de catre achizitor, este de **186.190,00 lei fara TVA, respectiv 221.566,10 lei cu TVA inclus.**
- 4.4. Pretul maxim convenit se poate ajusta prin incheierea unui act aditional, cu acordul ambelor parti, in cazul in care sunt necesare interventii medicale neprevazute (de urgenta). Actul aditional se va incheia in baza unui document care sa ateste interventiile facute.
- 4.5. Serviciile real prestate se vor deconta in baza procesului-verbal de receptie, semnat de catre ambele parti.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice si Investitii

5. Durata contractului

- 5.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnarii de catre ambele parti si se finalizeaza la data de 31.12.2025 cu posibilitatea de prelungire prin Act aditional pentru 4 luni, perioada 01.01- 30.04.2026, daca se identifica fonduri bugetare in acest sens.

6. Obligațiile principale ale prestatorului

- 6.1. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile veterinare pentru caii din Adapostul Tei-Toboc, in conformitate cu Oferta de pret transmisa si inregistrata la A.L.P.A.B. sub nr. 4236/23.04.2025 la solicitarea responsabililor Adapostului Tei-Toboc si a Caietului de sarcini nr. 5616/21.05.2025.
- 6.2. Prestatorul are obligatia sa asigure asistenta medicala veterinara permanenta si sa instiinteze achizitorul de orice problema aparuta in legatura cu starea de sanatate a cailor din Adapostul Tei-Toboc.

7. Obligațiile principale ale achizitorului

- 7.1. Achizitorul se obliga sa plateasca prestatorului pretul pentru serviciile veterinare necesare cailor din Adapostul Tei-Toboc, adapost aflat in administrarea A.L.P.A.B.
- 7.2. Achizitorul se obliga sa receptioneze serviciile in conformitate cu cerintele legislatiei in vigoare:
- Prevederile Legii 205/2004 -privind protectia animalelor;
 - Legea nr. 60 din 29 octombrie 1974- Legea sanitara veterinara - republicata.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

- 8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul serviciilor întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01% din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor
- 8.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din plata neefectuată
- 8.3. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil, da dreptul partii lezate de a considera contractul reziliat de drept sau de a cere rezilierea contractului si de a pretinde plata de daune-interese.
- 8.4. Achizitorul isi rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul, printr-o notificare scrisa adresata prestatorului, fara nici o compensatie, daca aceasta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta denuntare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru prestator. In acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

9. Clauze Speciale

- 9.1. Receptia serviciilor va fi efectuata de comisia de receptie conform prevederilor Caietului de sarcini cu nr. 5616 din data de 21.05.2025.
- 9.2. Serviciile se vor efectua pentru toate cabalinele aflate in Adapostul de cai, dupa cum urmeaza:
- pentru 33 cabaline aflate in evidentele contabile A.L.P.A.B.;
 - pentru 10 cabaline aflate in evidentele contabile ale Fundatiei Steaua Sperantei, conform Protocolului de colaborare, inregistrat la A.L.P.A.B. sub nr. 9278/19.07.2013, obligatii in sarcina A.L.P.A.B.

10. Modalitate de plata

- 10.1. Plata serviciilor se va face de catre Achizitor prin OP, in cont de trezorerie, in termen de 30 de zile calendaristice de la data primirii Facturii fiscale. Factura fiscala se va emite in conformitate cu dispozitiile Legii 139/2022. Factura va fi insotita de Raportul de activitate pentru luna pentru care se factureaza, confirmata de persoana desemnata a beneficiarului, Procesul - verbal de receptie servicii, copie de pe pasaport sau fisa calului pentru serviciile prestate conform Ofertei prezentata si asumata, inregistrata la A.L.P.A.B. sub nr. 4236/23.04.2025,



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice si Investitii

iar pentru serviciul Recoltare sange AIE (anemie infectioasa) se va prezenta si o copie dupa documentatia transmisa la DSVSA si IDSA.

10.2. Operatiunile financiar bancare dintre Prestator si Achizitor se vor efectua prin trezorerie si in conturile mentionate la Articolul 1.

10.3. Orice modificare a numarului de cont bancar sau a altor elemente ce ar influenta efectuarea operatiilor financiar-bancare intre parti va face obiectul unui act aditional la contract.

11.Întârzieri în îndeplinirea contractului

11.1 Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul în perioada înscrisă.

12.Încetarea si rezilierea contractului

12.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a. prin acordul ambelor părți;
- b. la data stabilită prin prezentul contract;
- c. în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d. în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e. în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

12.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a. neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b. dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

12.3. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

12.4. Încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

12.5. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de prestare în cel mult 30 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au redus fondurile bănești alocate de Consiliul General al Municipiului București.

12.6. Rezilierea prezentului contract se poate face în situația în care Prestatorul nu și-a îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul contract.

12.7. Rezilierea contractului nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între partile contractante.

13.Forța majoră

13.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

13.2. Forța majoră (asa cum este definita de Codul Civil, art.1351.alin. 2) exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

13.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

13.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

13.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

13.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

14. Soluționarea litigiilor

14.1. Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

14.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

15. Limba care guvernează contractul

15.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

16. Comunicări

16.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

16.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.3. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

17. Legea aplicabilă contractului

17.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

18. Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal

18.1. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Executantului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul nr. 679/2016.

18.2. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

18.3. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contractul încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

19. Documentele contractului

19.1. Următoarele documente sunt parte integrantă din prezentul contract:

- Caietul de sarcini înregistrat sub nr. 5616/21.05.2025;
- Oferta deliberată în SEAP nr. DA38222418/29.05.2025;
- Oferta financiară înregistrată la A.L.P.A.B. sub nr. 4236/23.04.2025.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, a câte 6 pagini, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI
AGREMENT BUCUREȘTI**

Director General,

Director General Adjunct 1,

Viza C.F.P.P.
Șef Birou Contabilitate,



Avizat pentru legalitate,
Birou Juridic, Evidența Patrimoniului,
Consilier juridic

Serviciul Achiziții Publice și Investiții,
Șef serviciu,

Întocmit,

**EXECUTANT,
DALGI VAL VET S.R.L.**
Administrator,

